

Определение на председателя на Първоинстанционния съд от 23 януари 2009 г. — Pannon Нбегѳмї/Комисия на Европейските общности

(Дело T-352/08 R)

(Обезпечително производство — Държавни помощи — Решение на Комисията, с което се обявява за несъвместимостта с общия пазар помощта, предоставена от Република Унгария на някои производители на електрическа енергия под формата на споразумения за закупуване на електрическа енергия — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност — Претегляне на интереси)

(2009/С 82/44)

Език на производството: унгарски

Страни

Жалбоподател: Pannon Нбегѳмї Energiatermelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt. (Pannon Нбегѳмї Zrt.) (Pécs, Унгария) (представители: M. Kohlrusz, P. Simon и G. Ormai, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: C. Giolito и K. Talabér-Ritz)

Предмет

Молба за спиране на изпълнението на член 2 от Решение С (2008)2223 окончателен на Комисията от 4 юни 2008 г. относно държавна помощ, предоставена от Република Унгария под формата на споразумения за закупуване на електрическа енергия.

Диспозитив

- 1) Отхвърля молбата за допускане на обезпечение.
- 2) Не се произнася по съдебните разноски.

Определение на председателя на Първоинстанционния съд от 23 януари 2009 г. — Unity OSG FZE/Съвет и EUPOL Афганистан

(Дело T-511/08 R) ⁽¹⁾

(Обезпечително производство — Обществени поръчки — Отхвърляне на оферта — Молба за спиране на изпълнението — Загуба на възможност — Липса на неотложност)

(2009/С 82/45)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Unity OSG FZE (Sharjah, Обединени арабски емирства) (представители: C. Vyant и J. McEwen, solicitors)

⁽¹⁾ ОВ С 32, 7.2.2009 г.

Ответници: Съвет на Европейския съюз (представители: G. Marhic и A. Vitro); и Полицейска мисия на Европейския съюз в Афганистан (EUPOL Афганистан) (Кабул, Афганистан)

Предмет

Молба за спиране на изпълнението на решение, прието от EUPOL Афганистан във връзка с покана за представяне на оферти, с което е отхвърлена офертата на жалбоподателя и е възложена на друг оферент поръчката за доставка на охранителни услуги и на услуги за лична защита в Афганистан.

Диспозитив

- 1) Отхвърля молбата за спиране на изпълнението.
- 2) Председателят на Първоинстанционния съд не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 3 октомври 2008 г. — CISAC/Комисия

(Дело T-442/08)

(2009/С 82/46)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, Франция) (представители: J.-F. Bellis и K. Van Hove, lawyers)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени член 3 от Решение на Комисията от 16 юли 2008 г. относно производство по член 81 ЕО и член 53 ЕИП (Преписка COMP/C2/38.698 — CISAC), и
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

С жалбата си жалбоподателят иска по реда на член 230 ЕО отмяна на член 3 от Решение на Комисията от 16 юли 2008 г. (Преписка COMP/C2/38.698 — CISAC), с което се установява, че 24 от установените в ЕИП дружества, членове на CISAC, са предприели съгласувана практика в нарушение на член 81 ЕО и на член 53 ЕИП „чрез координиране на териториалното приложение на взаимно предоставените пълномощни за реципрочно представителство, по начин, който ограничава лиценза до националната територия за всяко от дружествата за колективно управление на авторски права“.

Жалбоподателят поддържа, че решението ограничава констатацията, че е налице нарушение, до три специфични форми на използване на правата за представяне (предаване по интернет, предаване по спътник и препредаване по кабел), докато споразуменията за реципрочно представителство обикновено обхващат всички форми на използване на правата на представяне.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага следните две основни правни основания:

- (i) Според твърденията на жалбоподателя Комисията е допуснала грешка в преценката и е нарушила член 81 ЕО, както и член 253 ЕО, като е приела, че паралелното териториално приложение, резултат от споразуменията за реципрочно представителство, сключени от членове на CISAC от ЕИП, представлява съгласувана практика. Жалбоподателят счита, че наличието на клауза за териториално приложение във всички споразумения за реципрочно представителство, сключени от неговите членове, не е резултат от съгласувана практика за ограничаване на конкуренцията. Това положение по-скоро съществува, тъй като всички дружества считат, че техните членове има интерес от включването на подобна клауза в споразуменията им за реципрочно представителство.
- (ii) При условията на евентуалност жалбоподателят поддържа, че ако има съгласувана практика относно териториалните приложения, то тя не ограничава конкуренцията по смисъла на член 81 ЕО по две причини. Първо, твърдяната съгласувана практика относно териториалните приложения не е незаконосъобразна, тъй като засяга форма на конкуренцията, която не се нуждае от защита. Второ, дори да се приеме, че тази практика може да се счита за ограничаваша конкуренцията, тя не нарушава член 81, параграф 1 ЕО, съобразно твърденията на жалбоподателя, тъй като е необходима и пропорционална с оглед на легитимната цел.

**Жалба, подадена на 29 декември 2008 г. — Европаiki
Dynamiki/Комисия**

(Дело T-591/08)

(2009/C 82/47)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Europaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция)
(представители: N. Korogiannakis и P. Katsimani, lawyers)

Отговорник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на Евростат да класира офертата на жалбоподателя, подадена във връзка с откритата процедура за възлагане на обществена поръчка относно „Статистически информационни технологии“, лот 2 „SDMX развитие“ и лот 3 „SDMX поддръжка“, на второ място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите (ОВ 2008/S 120-159017), което решение е съобщено на жалбоподателя с две отделни писма от 17 октомври 2008 г., както и да се отменят всички последващи решения на Евростат по този въпрос, включително решението за възлагане на обществената поръчка на определения за изпълнител оферент,
- да се осъди Евростат да заплати обезщетение на жалбоподателя в размер на 4 326 000 EUR за претърпените от него вреди в резултат от въпросната процедура за възлагане на обществена поръчка,
- да се осъди Евростат да заплати съдебните разноски и другите разходи, направени от жалбоподателя във връзка с настоящата жалба, дори ако тя бъде отхвърлена.

Правни основания и основни доводи

С жалбата си жалбоподателят иска отмяна съгласно член 230 ЕО на решенията на Евростат да класира офертата на жалбоподателя, подадена във връзка с откритата процедура за възлагане на обществена поръчка относно „Статистически информационни технологии“, лот 2 „SDMX развитие“ и лот 3 „SDMX поддръжка“, на второ място съгласно механизма за възлагане на поръчката по реда на класиране на кандидатите (ОВ 2008/S 120-159017), които решения са съобщени на жалбоподателя с две отделни писма от 17 октомври 2008 г., както и обезщетение съгласно член 235 ЕО.

Жалбоподателят твърди, че Евростат е допуснала няколко явни грешки в преценката, тъй като основни правила и принципи на обществените поръчки били нарушени от възлагащия орган. Жалбоподателят твърди, че офертата му не е била надлежно разглеждана, че Евростат не е мотивирала решението си, че е отказала да разгледа подробната административна жалба на жалбоподателя и свързаното с нея становище и че не е представила на жалбоподателя резултатите от своята вътрешна проверка.

По-нататък жалбоподателят твърди, че третирането на кандидатите било дискриминационно, че един от членовете на спечелилия консорциум не отговарял на критериите за изключване и че член 93, параграф 1 и член 94 от Финансовия регламент били нарушени. Освен това, ако Първоинстанционният съд приеме, че ответникът е нарушил Финансовия регламент и/или принципите на прозрачност и равно третиране, предвид обстоятелството, че по всяка вероятност Първоинстанционният съд ще се произнесе по жалбата след като договорът е напълно изпълнен, жалбоподателят иска Евростат да бъде осъдена да му заплати обезщетение в размер на 4 326 000 EUR, съответствашо на очакваната брутна печалба, която жалбоподателят би получил в резултат от процедурата за възлагане на обществена поръчка, лот 2 и лот 3, ако му бе възложено изпълнението на тази обществена поръчка.